

印度片「改口」說英文 正風行

中國時報 影視娛樂 910819 Copyright 2002 China Times Inc.

張士達／綜合報導 也許有一天，全球電影都只講一種語言：英文。隨著印度日漸都市化以及中產階級的興起，加上「雨季婚禮」和「有球必 IN」等片的成功，被視為全球最大也最封閉的電影工業之一的印度，正出現方興未艾的英語電影潮流。

印度人口傲人，本土電影市場卻一直是印度語電影的天下，傳統歌舞片長久以來一枝獨秀，就連好萊塢電影也甘拜下風。但去年英語發音的印度片「雨季婚禮」，不僅勇奪威尼斯影展金獅獎，更在國外市場熱賣，終於撼動了不可動搖的巨石。今年的「有球必 IN」挾著足球風推出，以國產英語片成為今年印度國內賣座亞軍，英語片風潮已勢不可擋。這兩部電影也即將在台灣上映，一年來風靡國際影壇的印度風終於也將登台。

印度共有 18 種官方語言，但城市化的生活環境正讓英語儼然成為新生代的母語，也因此連帶影響印度電影工業，使英語電影應運而生。好萊塢電影的強勢進攻也讓觀眾習慣新的觀影方式。上個月另一部英語國產片「大家都快樂」在印度推出，結合印度題材與現代手法風格的電影再度受到歡迎，為印度奠定了新時代的電影路線。